

الفصل 3 - تختتم قائمة تسجيل المترشحين يوم 10 فيفري 2017 بمقر وكالة التعمير لتونس الكبرى.

الفصل 4 - ينشر هذا القرار بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

تونس في 30 جانفي 2017.

وزير التجهيز والإسكان والتهيئة الترابية

محمد صالح العرفاوي

اطلع عليه

رئيس الحكومة

يوسف الشاهد

### وزارة الشؤون الاجتماعية

قرار من وزير الشؤون الاجتماعية مؤرخ في 19 جانفي 2017 يتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 10 للاتفاقية المشتركة القطاعية لكراء السيارات.

إن وزير الشؤون الاجتماعية،

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى مجلة الشغل الصادرة بالقانون عدد 27 لسنة 1966 المؤرخ في 30 أفريل 1966 وخاصة فصلها 37 وما بعده،

وعلى القرار المؤرخ في 18 فيفري 1985 المتعلق بالمصادقة على الاتفاقية المشتركة القومية لقطاع كراء السيارات،

وعلى القرار المؤرخ في 18 مارس 1989 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989،

وعلى القرار المؤرخ في 31 أوت 1990 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 جويلية 1990،

وعلى القرار المؤرخ في 5 أوت 1993 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 11 جوان 1993،

وعلى القرار المؤرخ في 24 جويلية 1996 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996،

وعلى القرار المؤرخ في 14 جويلية 1999 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 30 جوان 1999،

وعلى القرار المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002،

وعلى القرار المؤرخ في 17 جانفي 2006 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005،

وعلى القرار المؤرخ في 17 فيفري 2009 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009،

وعلى القرار المؤرخ في 21 مارس 2012 المتعلق بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 21 فيفري 2012،

وعلى الاتفاقية المشتركة القومية لكراء السيارات الممضاة بتاريخ 17 نوفمبر 1984 والمعدلة بالملحقات المذكورة أعلاه.

قرّر ما يلي :

الفصل الأول - تمت المصادقة على الملحق التعديلي عدد 10 للاتفاقية المشتركة القطاعية لكراء السيارات الممضى بتاريخ 3 جانفي 2017 والمصاحب لهذا القرار.

الفصل 2 - تنطبق وجوبا أحكام هذا الملحق التعديلي على جميع المؤجرين والعملة التابعين للنشاطات المضبوطة بالفصل الأول من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه، وذلك في كامل تراب الجمهورية.

تونس في 19 جانفي 2017.

وزير الشؤون الاجتماعية

محمد الطرابلسي

اطلع عليه

رئيس الحكومة

يوسف الشاهد

### ملحق تعديلي عدد 10

للاتفاقية المشتركة القطاعية لكراء السيارات

بين الممضين أسفله :

- الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية

- الغرفة الوطنية لكراء السيارات

من جهة

- الاتحاد العام التونسي للشغل

- الجامعة الوطنية للنقل

من جهة أخرى

بعد الاطلاع على الاتفاقية المشتركة القومية لقطاع كراء السيارات الممضاة بتاريخ 17 نوفمبر 1984 والمصادق عليها بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 18 فيفري 1985 والصادرة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 22 المؤرخ في 19 مارس 1985،

وعلى الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 18 مارس 1989 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 22 المؤرخ في 28 مارس 1989،

وعلى الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 جويلية 1990 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 31 أوت 1990 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 59 المؤرخ في 18 سبتمبر 1990،

وعلى الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 11 جوان 1993 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 5 أوت 1993 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 61 المؤرخ في 17 أوت 1993،

وعلى الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 24 جويلية 1996 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 26 جويلية 1996،

وعلى الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 30 جوان 1999 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 14 جويلية 1999 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 27 جويلية 1999،

وعلى الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 99 المؤرخ في 6 ديسمبر 2002،

وعلى الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 جانفي 2006 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 8 المؤرخ في 27 جانفي 2006،

وعلى الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 فيفري 2009 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 16 المؤرخ في 24 فيفري 2009،

وعلى الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 21 فيفري 2012 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 21 مارس 2012 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 23 المؤرخ في 23 مارس 2012،

وعلى بروتوكول الاتفاق حول الزيادات في الأجور والمنح بعنوان سنة 2012 في القطاعات الخاضعة لاتفاقيات مشتركة قطاعية والمبرم بتاريخ 4 ديسمبر 2012 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية،

وعلى بروتوكول الاتفاق حول الزيادات في الأجور والمنح بعنوان سنة 2014 في القطاعات الخاضعة لاتفاقيات مشتركة قطاعية والمبرم بتاريخ 23 جوان 2014 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية،

وعلى بروتوكول الاتفاق حول الزيادات في الأجور والمنح بعنوان سنة 2015 في القطاعات الخاضعة لاتفاقيات مشتركة قطاعية والمبرم بتاريخ 28 جانفي 2016 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية،

وعلى محضر الاتفاق المبرم بتاريخ 14 ديسمبر 2016 بين رئيس الغرفة الوطنية لكراء السيارات التابعة للاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية وممثلوا الجامعة الوطنية للنقل التابعة للاتحاد العام التونسي للشغل،

تمّ الاتفاق على ما يلي :

الفصل الأول - ينقح الفصلان 55 و 56 من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه كما يلي :

الفصل 55 (جديد) : منحة النقل

تسند للعمال زيادة في منحة النقل تقدر بـ 30 دينار في الشهر.

وتعتبر داخلة ضمن هذه المبالغ مقتضيات الأمر عدد 503 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982 المتعلق بالترفيه أو بإحداث منحة النقل.

الفصل 56 (جديد) : منحة الحضور

تصرف لكل عامل منحة حضور، ضبط مقدارها كما يلي :

. 8,080 د لأعوان التنفيذ،

. 9,080 د لأعوان التسيير،

. 10,080 د للإطارات.

الفصل 2 . يطبق جدول الأجور المرفق بهذا الملحق التعديلي ابتداء من 1 ديسمبر 2016.

تنسحب بصفة استثنائية وبالنسبة لسنوات 2012 و2014 و2015، الزيادات في الأجور الناتجة عن تطبيق هذا الجدول على العمال الذين يتقاضون أجورا تفوق الأجور المضبوطة بجدول الأجور المرفق بهذا الملحق التعديلي.

الفصل 3 . يدخل هذا الملحق التعديلي حيز التنفيذ ابتداء من 1 ديسمبر 2016.

تونس في 3 جانفي 2017.

عن المنظمات النقابية  
لأصحاب العمل

عن المنظمات النقابية للعمال

رئيسة الاتحاد التونسي  
للصناعة والتجارة والصناعات  
التقليدية

الأمين العام للاتحاد العام  
التونسي للشغل

وداد بوشماوي  
رئيس الغرفة الوطنية  
لكراء السيارات  
الأسعد المستيري

حسين العباسي  
الكاتب العام للجامعة الوطنية  
للنقل  
منصف بن رمضان

جدول الأجر  
يقع العمل به بداية من 1 ديسمبر 2016

القطاعات المشمولة بالقطاعات  
لقطاع كراء السيارات

الدرجة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
الدرجة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
مدة البناء بالدرجة	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
القطاعات المشمولة بالقطاعات	1-0	2-1	4-2	6-4	8-6	10-8	12-10	14-12	16-14	18-16	20-18	22-20	24-22	26-24	28-26	30-28	32-30	34-32	36-34	38-36
المستط	409,004	410,213	410,422	417,741	421,316	424,892	428,467	432,042	435,617	439,193	442,768	446,343	452,418	455,994	459,569	463,154	466,739	470,324	473,909	477,494
المستط	410,843	418,124	421,975	425,826	429,677	433,528	437,379	441,230	445,081	448,932	452,784	456,635	462,986	466,837	470,688	474,549	478,410	482,271	486,132	489,993
التفصيل	420,056	424,195	428,333	432,472	436,611	440,749	444,888	449,027	453,165	457,304	461,443	465,582	472,220	476,279	480,163	484,057	487,951	491,845	495,739	499,633
التفصيل	428,164	432,646	437,128	441,609	446,091	450,573	455,054	462,036	466,518	471,000	475,482	483,964	487,762	491,966	499,247	503,751	508,266	512,781	517,296	521,811
التفصيل	436,275	441,100	445,924	450,749	458,083	462,898	467,716	472,221	476,725	481,229	485,734	490,238	494,742	499,247	503,751	508,266	512,781	517,296	521,811	526,326
التفصيل	456,433	461,660	469,386	474,613	479,510	484,376	489,242	494,108	498,975	503,841	508,707	513,707	518,439	523,306	528,172	533,048	537,924	542,800	547,676	552,552
التفصيل	473,035	478,418	483,801	489,184	494,567	499,950	505,333	510,716	516,099	521,482	526,865	532,248	537,631	543,014	548,397	553,791	559,184	564,577	569,970	575,363
التفصيل	607,798	614,017	620,235	626,454	632,672	638,891	645,110	651,328	657,547	663,766	669,984	676,203	682,421	688,640	694,859	701,082	707,305	713,528	719,751	725,974
التفصيل	620,024	626,766	633,501	640,237	646,972	653,708	660,443	667,169	673,914	680,650	687,385	694,121	700,856	707,592	714,327	721,068	727,809	734,550	741,291	748,032
التفصيل	632,357	639,609	646,862	654,114	661,366	668,619	675,871	683,124	690,376	697,628	704,881	712,133	719,385	726,638	733,890	741,148	748,406	755,664	762,922	770,180
التفصيل	648,149	663,688	671,457	680,226	689,026	697,826	706,626	715,426	724,226	733,026	741,826	750,626	759,426	768,226	777,026	785,826	794,626	803,426	812,226	821,026
التفصيل	672,730	681,533	690,336	699,134	707,942	716,745	725,548	734,351	743,154	751,957	760,760	769,563	778,376	787,169	795,972	804,780	813,588	822,396	831,204	840,012
التفصيل	698,180	707,217	716,254	725,291	734,328	743,365	752,402	761,439	770,476	779,513	788,550	797,587	806,624	815,661	824,698	833,735	842,772	851,809	860,846	869,883
التفصيل	900,724	913,539	926,352	939,164	951,977	964,789	977,602	990,415	1003,227	1016,040	1028,852	1041,665	1054,477	1067,290	1080,103	1092,915	1105,728	1118,541	1131,354	1144,167
التفصيل	949,753	964,633	979,513	994,393	1009,273	1024,153	1039,033	1053,913	1068,793	1083,673	1098,553	1113,433	1128,313	1143,193	1158,074	1172,964	1187,844	1202,724	1217,604	1232,484
التفصيل	992,671	1009,360	1026,029	1042,738	1059,427	1076,117	1092,806	1109,495	1126,184	1142,873	1159,562	1176,251	1192,940	1209,630	1226,319	1243,018	1259,717	1276,416	1293,115	1309,814
التفصيل	1125,843	1144,617	1163,390	1183,164	1202,937	1222,710	1242,484	1262,258	1282,031	1301,805	1321,578	1341,352	1361,125	1380,899	1400,672	1420,446	1440,219	1460,004	1479,778	1499,552

ملاحظة: تتضمن الأجر المضبوطة بهذا الجدول التكميلية الوثيقة المصنفة بالأمم عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أفريل 1981 والرفع فيها بالأمم عدد 501 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982